

# 大漢公報

## The Chinese Times

1 East Pender Street  
Vancouver, B.C. Canada  
V6A 1S9  
Phone: (604) 685-8941

Established in 1907, Published every day except Sunday & Holiday  
by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Limited  
"Second class mail registration number 0009"

(號一〇〇第卷十四第紙聞新) Friday, Sept 1 1978 (Vol 40 No. 001) Page 1

### 移民兼就業部長已準備新提案

## 失業金不易領

## 政府加強管制

【綜合渥太華電】聯邦移民兼就業部長古倫昨宣佈將向十月十日復國之國會提出「緊縮失業保險新政策提案」，其內容要點如下：  
▲初次申請失業金之人士必須證明在兩年內最少有受僱工作交保險費滿四十個星期方有資格領取失業金（現行係一年內受僱工作交保險費滿四十個星期）  
▲再次申請失業金之人士必須證明其受僱工作交保險費之週數較前少與其上次領取失業金之週數相等，否則就要依照初次申請所規定最低（即四十週）計算；上述兩者得擇其一。  
▲每週失業金現行係按照工資百分之六十六，將被削減至僅佔百分之六十點六，提高每週必須工作之最低工作點數，亦將提高保險費率。（按：電文未列出「字」）  
▲重新分配政府，僱主與僱員扣繳保險費之分配比例。  
古倫部長說：此一緊縮失業金之新政策提案，目的在於控制失業金開支，將節省之失業金移作創造工作補助青年就業之用。一九七九至一九八〇年度之創造工作計劃將需款七億一千餘萬元，創造十一萬三千個「工作年」，提供三十六萬八千人就業及職業訓練。  
古倫說希望可從節省之失業金項下獲得四千萬來支持創造工作計劃。  
假如如杜首相宣佈通過，古倫所提之緊縮失業金政策可能成為選選之預期支票之一。

【渥太華電】聯邦移民兼就業部長古倫昨宣佈將向十月十日復國之國會提出「緊縮失業保險新政策提案」，其內容要點如下：  
▲初次申請失業金之人士必須證明在兩年內最少有受僱工作交保險費滿四十個星期方有資格領取失業金（現行係一年內受僱工作交保險費滿四十個星期）  
▲再次申請失業金之人士必須證明其受僱工作交保險費之週數較前少與其上次領取失業金之週數相等，否則就要依照初次申請所規定最低（即四十週）計算；上述兩者得擇其一。  
▲每週失業金現行係按照工資百分之六十六，將被削減至僅佔百分之六十點六，提高每週必須工作之最低工作點數，亦將提高保險費率。（按：電文未列出「字」）  
▲重新分配政府，僱主與僱員扣繳保險費之分配比例。  
古倫部長說：此一緊縮失業金之新政策提案，目的在於控制失業金開支，將節省之失業金移作創造工作補助青年就業之用。一九七九至一九八〇年度之創造工作計劃將需款七億一千餘萬元，創造十一萬三千個「工作年」，提供三十六萬八千人就業及職業訓練。  
古倫說希望可從節省之失業金項下獲得四千萬來支持創造工作計劃。  
假如如杜首相宣佈通過，古倫所提之緊縮失業金政策可能成為選選之預期支票之一。

【渥太華電】聯邦移民兼就業部長古倫昨宣佈將向十月十日復國之國會提出「緊縮失業保險新政策提案」，其內容要點如下：  
▲初次申請失業金之人士必須證明在兩年內最少有受僱工作交保險費滿四十個星期方有資格領取失業金（現行係一年內受僱工作交保險費滿四十個星期）  
▲再次申請失業金之人士必須證明其受僱工作交保險費之週數較前少與其上次領取失業金之週數相等，否則就要依照初次申請所規定最低（即四十週）計算；上述兩者得擇其一。  
▲每週失業金現行係按照工資百分之六十六，將被削減至僅佔百分之六十點六，提高每週必須工作之最低工作點數，亦將提高保險費率。（按：電文未列出「字」）  
▲重新分配政府，僱主與僱員扣繳保險費之分配比例。  
古倫部長說：此一緊縮失業金之新政策提案，目的在於控制失業金開支，將節省之失業金移作創造工作補助青年就業之用。一九七九至一九八〇年度之創造工作計劃將需款七億一千餘萬元，創造十一萬三千個「工作年」，提供三十六萬八千人就業及職業訓練。  
古倫說希望可從節省之失業金項下獲得四千萬來支持創造工作計劃。  
假如如杜首相宣佈通過，古倫所提之緊縮失業金政策可能成為選選之預期支票之一。

### 警員要求恢復死刑 保留女王為加元首

【渥太華電】加國警察協會主席，今日呼籲政府重罰一級謀殺犯死刑，並保留女王為加國元首。約八十名加國警察協會主席，一致通過一項決議，敦促政府就死刑問題舉行公民投票。他們所通過的另項決議，包括向女王表示效忠及要求增加警方權力。

### 參觀展覽謹防扒手

【雲訊】市警現警告各界人士在參觀展覽時謹防扒手。警官希望市民把錢包放在前面口袋，使扒手不易得手。

### 國際研究所謂射達蘇聯各地 中國已部署洲際導彈

【倫敦路透電】國際戰略研究所稱：中國可能已部署射程三千至三千五百哩的多洲際導彈。該院在題為「一九七八—一九九九年軍事趨勢」的年報中稱：中國於一九七六年試射第一枚洲際導彈，目前則已在製造射程八千哩之洲際導彈。

該年報謂：中國有一艘可發射飛彈之核潛艇，現正在製造固體燃料之飛彈。又謂：中國正致力擁有發射飛彈潛艇。

該年報謂：中國有一艘可發射飛彈之核潛艇，現正在製造固體燃料之飛彈。又謂：中國正致力擁有發射飛彈潛艇。

### 加航地勤談判破裂 工會分歧復工無期

【滿地可電】加航地勤工會與加航公司之談判，因工會內部對是否接受新合約存在分歧，談判破裂，工會表示將不會在近期內復工。

【滿地可電】加航地勤工會與加航公司之談判，因工會內部對是否接受新合約存在分歧，談判破裂，工會表示將不會在近期內復工。

【滿地可電】加航地勤工會與加航公司之談判，因工會內部對是否接受新合約存在分歧，談判破裂，工會表示將不會在近期內復工。

【滿地可電】加航地勤工會與加航公司之談判，因工會內部對是否接受新合約存在分歧，談判破裂，工會表示將不會在近期內復工。

【滿地可電】加航地勤工會與加航公司之談判，因工會內部對是否接受新合約存在分歧，談判破裂，工會表示將不會在近期內復工。

### 布洛賓僕僕為大選 責口卿雪茹者為大亨忙道歉

【渥太華電】布洛賓僕僕為大選，責口卿雪茹者為大亨忙道歉。布洛賓僕僕為大選，責口卿雪茹者為大亨忙道歉。

【渥太華電】布洛賓僕僕為大選，責口卿雪茹者為大亨忙道歉。布洛賓僕僕為大選，責口卿雪茹者為大亨忙道歉。

【渥太華電】布洛賓僕僕為大選，責口卿雪茹者為大亨忙道歉。布洛賓僕僕為大選，責口卿雪茹者為大亨忙道歉。

【渥太華電】布洛賓僕僕為大選，責口卿雪茹者為大亨忙道歉。布洛賓僕僕為大選，責口卿雪茹者為大亨忙道歉。

【渥太華電】布洛賓僕僕為大選，責口卿雪茹者為大亨忙道歉。布洛賓僕僕為大選，責口卿雪茹者為大亨忙道歉。

【渥太華電】布洛賓僕僕為大選，責口卿雪茹者為大亨忙道歉。布洛賓僕僕為大選，責口卿雪茹者為大亨忙道歉。

【渥太華電】布洛賓僕僕為大選，責口卿雪茹者為大亨忙道歉。布洛賓僕僕為大選，責口卿雪茹者為大亨忙道歉。

【渥太華電】布洛賓僕僕為大選，責口卿雪茹者為大亨忙道歉。布洛賓僕僕為大選，責口卿雪茹者為大亨忙道歉。

【渥太華電】布洛賓僕僕為大選，責口卿雪茹者為大亨忙道歉。布洛賓僕僕為大選，責口卿雪茹者為大亨忙道歉。

### 布洛賓僕僕為大選 責口卿雪茹者為大亨忙道歉

【渥太華電】布洛賓僕僕為大選，責口卿雪茹者為大亨忙道歉。布洛賓僕僕為大選，責口卿雪茹者為大亨忙道歉。

【渥太華電】布洛賓僕僕為大選，責口卿雪茹者為大亨忙道歉。布洛賓僕僕為大選，責口卿雪茹者為大亨忙道歉。

【渥太華電】布洛賓僕僕為大選，責口卿雪茹者為大亨忙道歉。布洛賓僕僕為大選，責口卿雪茹者為大亨忙道歉。

【渥太華電】布洛賓僕僕為大選，責口卿雪茹者為大亨忙道歉。布洛賓僕僕為大選，責口卿雪茹者為大亨忙道歉。

【渥太華電】布洛賓僕僕為大選，責口卿雪茹者為大亨忙道歉。布洛賓僕僕為大選，責口卿雪茹者為大亨忙道歉。

### 布洛賓僕僕為大選 責口卿雪茹者為大亨忙道歉

【渥太華電】布洛賓僕僕為大選，責口卿雪茹者為大亨忙道歉。布洛賓僕僕為大選，責口卿雪茹者為大亨忙道歉。

【渥太華電】布洛賓僕僕為大選，責口卿雪茹者為大亨忙道歉。布洛賓僕僕為大選，責口卿雪茹者為大亨忙道歉。

【渥太華電】布洛賓僕僕為大選，責口卿雪茹者為大亨忙道歉。布洛賓僕僕為大選，責口卿雪茹者為大亨忙道歉。

【渥太華電】布洛賓僕僕為大選，責口卿雪茹者為大亨忙道歉。布洛賓僕僕為大選，責口卿雪茹者為大亨忙道歉。

【渥太華電】布洛賓僕僕為大選，責口卿雪茹者為大亨忙道歉。布洛賓僕僕為大選，責口卿雪茹者為大亨忙道歉。

【渥太華電】布洛賓僕僕為大選，責口卿雪茹者為大亨忙道歉。布洛賓僕僕為大選，責口卿雪茹者為大亨忙道歉。

【渥太華電】布洛賓僕僕為大選，責口卿雪茹者為大亨忙道歉。布洛賓僕僕為大選，責口卿雪茹者為大亨忙道歉。

【渥太華電】布洛賓僕僕為大選，責口卿雪茹者為大亨忙道歉。布洛賓僕僕為大選，責口卿雪茹者為大亨忙道歉。

【渥太華電】布洛賓僕僕為大選，責口卿雪茹者為大亨忙道歉。布洛賓僕僕為大選，責口卿雪茹者為大亨忙道歉。

### 布洛賓僕僕為大選 責口卿雪茹者為大亨忙道歉

【渥太華電】布洛賓僕僕為大選，責口卿雪茹者為大亨忙道歉。布洛賓僕僕為大選，責口卿雪茹者為大亨忙道歉。

【渥太華電】布洛賓僕僕為大選，責口卿雪茹者為大亨忙道歉。布洛賓僕僕為大選，責口卿雪茹者為大亨忙道歉。

【渥太華電】布洛賓僕僕為大選，責口卿雪茹者為大亨忙道歉。布洛賓僕僕為大選，責口卿雪茹者為大亨忙道歉。

【渥太華電】布洛賓僕僕為大選，責口卿雪茹者為大亨忙道歉。布洛賓僕僕為大選，責口卿雪茹者為大亨忙道歉。

【渥太華電】布洛賓僕僕為大選，責口卿雪茹者為大亨忙道歉。布洛賓僕僕為大選，責口卿雪茹者為大亨忙道歉。

### 布洛賓僕僕為大選 責口卿雪茹者為大亨忙道歉

【渥太華電】布洛賓僕僕為大選，責口卿雪茹者為大亨忙道歉。布洛賓僕僕為大選，責口卿雪茹者為大亨忙道歉。

【渥太華電】布洛賓僕僕為大選，責口卿雪茹者為大亨忙道歉。布洛賓僕僕為大選，責口卿雪茹者為大亨忙道歉。

【渥太華電】布洛賓僕僕為大選，責口卿雪茹者為大亨忙道歉。布洛賓僕僕為大選，責口卿雪茹者為大亨忙道歉。

【渥太華電】布洛賓僕僕為大選，責口卿雪茹者為大亨忙道歉。布洛賓僕僕為大選，責口卿雪茹者為大亨忙道歉。

【渥太華電】布洛賓僕僕為大選，責口卿雪茹者為大亨忙道歉。布洛賓僕僕為大選，責口卿雪茹者為大亨忙道歉。

【渥太華電】布洛賓僕僕為大選，責口卿雪茹者為大亨忙道歉。布洛賓僕僕為大選，責口卿雪茹者為大亨忙道歉。

【渥太華電】布洛賓僕僕為大選，責口卿雪茹者為大亨忙道歉。布洛賓僕僕為大選，責口卿雪茹者為大亨忙道歉。

【渥太華電】布洛賓僕僕為大選，責口卿雪茹者為大亨忙道歉。布洛賓僕僕為大選，責口卿雪茹者為大亨忙道歉。

【渥太華電】布洛賓僕僕為大選，責口卿雪茹者為大亨忙道歉。布洛賓僕僕為大選，責口卿雪茹者為大亨忙道歉。

### 布洛賓僕僕為大選 責口卿雪茹者為大亨忙道歉

【渥太華電】布洛賓僕僕為大選，責口卿雪茹者為大亨忙道歉。布洛賓僕僕為大選，責口卿雪茹者為大亨忙道歉。

【渥太華電】布洛賓僕僕為大選，責口卿雪茹者為大亨忙道歉。布洛賓僕僕為大選，責口卿雪茹者為大亨忙道歉。

【渥太華電】布洛賓僕僕為大選，責口卿雪茹者為大亨忙道歉。布洛賓僕僕為大選，責口卿雪茹者為大亨忙道歉。

【渥太華電】布洛賓僕僕為大選，責口卿雪茹者為大亨忙道歉。布洛賓僕僕為大選，責口卿雪茹者為大亨忙道歉。

【渥太華電】布洛賓僕僕為大選，責口卿雪茹者為大亨忙道歉。布洛賓僕僕為大選，責口卿雪茹者為大亨忙道歉。

### 布洛賓僕僕為大選 責口卿雪茹者為大亨忙道歉

【渥太華電】布洛賓僕僕為大選，責口卿雪茹者為大亨忙道歉。布洛賓僕僕為大選，責口卿雪茹者為大亨忙道歉。

【渥太華電】布洛賓僕僕為大選，責口卿雪茹者為大亨忙道歉。布洛賓僕僕為大選，責口卿雪茹者為大亨忙道歉。

【渥太華電】布洛賓僕僕為大選，責口卿雪茹者為大亨忙道歉。布洛賓僕僕為大選，責口卿雪茹者為大亨忙道歉。

【渥太華電】布洛賓僕僕為大選，責口卿雪茹者為大亨忙道歉。布洛賓僕僕為大選，責口卿雪茹者為大亨忙道歉。

【渥太華電】布洛賓僕僕為大選，責口卿雪茹者為大亨忙道歉。布洛賓僕僕為大選，責口卿雪茹者為大亨忙道歉。

【渥太華電】布洛賓僕僕為大選，責口卿雪茹者為大亨忙道歉。布洛賓僕僕為大選，責口卿雪茹者為大亨忙道歉。

【渥太華電】布洛賓僕僕為大選，責口卿雪茹者為大亨忙道歉。布洛賓僕僕為大選，責口卿雪茹者為大亨忙道歉。

【渥太華電】布洛賓僕僕為大選，責口卿雪茹者為大亨忙道歉。布洛賓僕僕為大選，責口卿雪茹者為大亨忙道歉。

【渥太華電】布洛賓僕僕為大選，責口卿雪茹者為大亨忙道歉。布洛賓僕僕為大選，責口卿雪茹者為大亨忙道歉。

### 布洛賓僕僕為大選 責口卿雪茹者為大亨忙道歉

【渥太華電】布洛賓僕僕為大選，責口卿雪茹者為大亨忙道歉。布洛賓僕僕為大選，責口卿雪茹者為大亨忙道歉。

【渥太華電】布洛賓僕僕為大選，責口卿雪茹者為大亨忙道歉。布洛賓僕僕為大選，責口卿雪茹者為大亨忙道歉。

【渥太華電】布洛賓僕僕為大選，責口卿雪茹者為大亨忙道歉。布洛賓僕僕為大選，責口卿雪茹者為大亨忙道歉。

【渥太華電】布洛賓僕僕為大選，責口卿雪茹者為大亨忙道歉。布洛賓僕僕為大選，責口卿雪茹者為大亨忙道歉。

【渥太華電】布洛賓僕僕為大選，責口卿雪茹者為大亨忙道歉。布洛賓僕僕為大選，責口卿雪茹者為大亨忙道歉。

### 布洛賓僕僕為大選 責口卿雪茹者為大亨忙道歉

【渥太華電】布洛賓僕僕為大選，責口卿雪茹者為大亨忙道歉。布洛賓僕僕為大選，責口卿雪茹者為大亨忙道歉。

【渥太華電】布洛賓僕僕為大選，責口卿雪茹者為大亨忙道歉。布洛賓僕僕為大選，責口卿雪茹者為大亨忙道歉。

【渥太華電】布洛賓僕僕為大選，責口卿雪茹者為大亨忙道歉。布洛賓僕僕為大選，責口卿雪茹者為大亨忙道歉。

【渥太華電】布洛賓僕僕為大選，責口卿雪茹者為大亨忙道歉。布洛賓僕僕為大選，責口卿雪茹者為大亨忙道歉。

【渥太華電】布洛賓僕僕為大選，責口卿雪茹者為大亨忙道歉。布洛賓僕僕為大選，責口卿雪茹者為大亨忙道歉。

【渥太華電】布洛賓僕僕為大選，責口卿雪茹者為大亨忙道歉。布洛賓僕僕為大選，責口卿雪茹者為大亨忙道歉。

【渥太華電】布洛賓僕僕為大選，責口卿雪茹者為大亨忙道歉。布洛賓僕僕為大選，責口卿雪茹者為大亨忙道歉。

【渥太華電】布洛賓僕僕為大選，責口卿雪茹者為大亨忙道歉。布洛賓僕僕為大選，責口卿雪茹者為大亨忙道歉。

【渥太華電】布洛賓僕僕為大選，責口卿雪茹者為大亨忙道歉。布洛賓僕僕為大選，責口卿雪茹者為大亨忙道歉。







結束門市部  
清貨大減價

由八月一日起賣完為止

▲各種罐頭海產一律九折。  
▲磁器陶器廚具日雜畫及成架等一律八折。  
▲各式花盆一律七折優待。

批發部由九月一日起遷往  
法蘭士街440號(490 Frances St. Y&A B.)

電話照舊爲：  
六八四一四四二六  
六八四一四四二九

繼續營業，敬請惠顧



他的兒孫們，很快地就接受了大庵中生活方式，大有樂不思蜀之概，而（）的他却久久無法適應，始終都有一種飄浮的，不踏實的感覺。

這也難怪，因為數十年來，他都是過着日出而作，日入而息的生活，日復一日地在土地上辛勤耕耘，在這土地上一他不知滴下了多少汗珠，而土地也不知回報他多少糧食，養活他和他的家人。對於這塊土地，他有着深摯的愛戀，而現在，

亡兒兆舜廣東台山白沙江頭人不幸喪于

一九二八年七月三十一日並于八月  
十四日假金城花園禮拜堂殯儀館舉  
行喪禮首由西人唱哀詩並由牧師讚  
述人生真諦執紼者瞻仰遺容復  
承蒙黃瑞河鄺耀威張炳坤馬振平馬  
國良薛安英林根榮陳楚球諸君扶柩  
上車安葬于金城華人永遠墳場  
荷蒙宗姻友好惠賜花圈輓輓親臨執  
紼素車隨送高誼隆情存殯均感謹此  
哀謝

反服父馬宗馳  
母（余氏）  
胞兄兆登  
嫂伍氏  
胞弟兆麟  
弟婦朱氏  
胞姊銀柳  
姊丈黃新海  
侄祺林裕林燦林  
侄女小儀小慧  
甥女黃家儀

「花園」馬兆登，兆麟，黃新海，新琪，新大，福年，錫銓，瑞河，陳榕生，鍾煥明，伍展，馬燭強，振平，國良，劉榮鈞，孔偉，雷家驊，朱柏鈞，梁文惠，張炳坤，鄧卓均，（以上俱合家）鄭耀成，耀年同，黃文達，伍廣注家同，黃頌輝家同，伍瑞培家同，薛宏英，鄭棟柱家同，黎慶儀，林根榮，陳楚球家同，余安宏合家，李煥民家同。

MR & MRS N. MILLER &  
FAMILY \$10

「素車」馬均濯，黃莊傳，劉權銳，樂鈞，孔偉，黃民德夫人，鍾榮進，李煥民。

—LER MRS. C. CAPUTO  
厚惠芳名 恕不稱呼  
倘有錯漏 祈爲見諒

哀謝

先祖 舉泮李公府君廣東台山縣溫邊松柏里人於一九七八年八月十八日逝世

積聞享壽八十有一歲經於八月廿二日下午三時假座錦礪塢蘇寧禮儀館舉行祭禮出殯歸土安葬於西人墓園

叨蒙

宗親戚友世誼惠賜花圈輓輓親臨弔

紼素車隨送高誼隆情存均感謹此

哀謝

厚惠芳名 恕不臚列 祈爲見諒 同叩謝

孤子卓明、  
媳婦張瑞娟、  
女媚娟  
婿周明樞  
外孫男錦祥錦棠  
外孫女錦慈

榮僑花鋪

位於片打東街360號一唐人街  
中心，空氣調節新型寫字樓，約  
3600呎，正在建造中，間格  
可按租戶之意見調整有意者請電  
話：685-1621洽。

餐館出讓

位北溫哥華華盛購物商場中式餐館全新裝修餐房85位有酒牌連四架送餐車有意電 話九八四一九一四七賴或李治

吉屋出租

31街近菲沙交通便近學校及巴士四房一廳廚房浴室環境優美電話536-9114

請車衣女工

須有數年工廠經驗，兼能講些少英語。電話731-3513

280 EAST PENDER ST. VANCOUVER, B.C.  
Telephone 688-6025

新飲品介紹  
清熱潤肺  
竹蔗茅根汁  
並新運到大批  
勞山礦泉水珠江糖水荔枝  
天壇甘蔗汁西河紅棗  
天壇石榴汁天津紅豆  
零沽批發 無任歡迎

**LTD**  
**Import - Export Wholesale - Distributors**  
**777 BEATTY ST. VANCOUVER 3, B.C.**  
**PHONES - 687-2651 - 687-2652**

專營國產商品  
大量進口批發  
全加總代理：  
中國冰霜大明蝦  
梅林牌罐頭磨菇  
象山牌罐青刀豆

**EMPORIUM LTD.**  
89 East Pender St. Vancouver, B.C.  
電話 : 682-2244

新到大幫

台灣五磅罐頭半開竹筍  
台灣五磅罐頭竹筍絲  
台灣五磅罐頭馬蹄成個  
台灣五磅罐頭馬蹄片  
台灣五磅罐頭馬蹄粒  
台灣廿安罐頭荔枝  
台灣十二安罐頭藍  
台灣十二安齋鮑魚  
台灣十二安粟米仔  
自浸藥材海狗鞭酒

想影靚相  
請搵佐治  
為新娘化裝禮服  
供應有大停車場  
泊車方便 鄭柏利  
畢業美國加州專  
業學院經驗豐富  
社團喜慶婚禮均  
表歡迎

**記 土 工 程**  
電話 253-6055  
專業 接 造  
大小 裝修 工程  
服務 取價從廉

**水喉潔具**  
ALL WORK FULLY GUARANTEED  
請電：二五五-〇六一八  
二五四-四九三五 炳

註冊  
**明德託兒所**  
 (特設託兒補助金)  
 可申請政府免費或津貼及接受本  
 所補助。負責接送幼稚園兒童。  
 所址 530 Healey Ave. Van.  
 715 Victoria Dr. Van.  
 報名電話：二五五一四二五一

**GIM LEI YUEN HING KE**  
75 East Pender Street  
Vancouver 4, B. C.  
Phone: 685-9743

直接進口  
雲南白藥  
批發零沽  
一律歡迎

**GREAT WALL CO**  
289 E. Hastings Street  
Van. B.C. Tel. 669-0833

江西通心白蓮  
頂靚大紅咸旦  
天津小紅豆  
零沽批發 無任歡迎

（代理買、賣一切地產物業，免費估價）

九年新六睡房面積二千多呎硬木地台大廚房  
 客廳地氈×10'6" 特別設計美麗花園近巴士學  
 三睡房另土庫有兩房浴室及廚房近域多利街  
 五萬七千。  
 近展覽會區乾淨兩層共四睡房兩副浴室五萬  
 西區四十一街近田比四睡房土庫完成六萬二  
 近展覽會一年新屋，千三百多，全部雙層窗  
 地8'X15'。  
 東區靚新屋多間由七萬五至8800，請來電詢

## 商業樓、栢文及生意

西人雜貨生意及實業獨主生意用具新式後面  
 得佳另有兩組租出\$600，單生意亦得來電詢  
 五年新兩個舖位及八組柏文，磚樓，廿四萬  
 一年新舖位柏文寫字樓大舖位，地點好，急  
 兩個舖位樓上寫字樓土庫全部租出七萬九  
 細街三層商業樓，每層五千呎，廿多萬。  
 十四年八組柏文，十六萬九千。  
 西人雜貨生意，日做五百，二萬九千。  
 西人專賣雪糕及外賣快餐館座位四十，三萬

**683-6858 683-6859**  
242 East Pender St., Vancouver 4, B. C.

24週年紀念抽獎揭曉		
頭獎	52561	
二三獎	52562	
四獎	105579	
五獎	39843	
廿名		
179001	52988	
39929	40733	
105184	179445	
40055	278579	
6124	86825	
87787	179463	
87786	87785	
86080	87764	
178018	105241	
88244	105262	

833 Powell St. Van. B.C.  
Phone: 253-2828

現代地盤  
中西式餐館，  
種用具器皿爐  
雪櫃，洗碗  
烟蓋，抽氣  
刀叉杯碗碟  
樣齊全，價格  
廉，免費代客  
計，橋胞光顧  
無任歡迎。

電學視車

早上十時至晚上十時  
上門精修各種牌子彩色  
黑白電視機，取價廉，  
保證工作滿意。  
舖址：四八五七十街  
電話：293-6633

政府新法教學，華  
人教授經驗豐富，特價  
散鐘14元一小時，工程士  
散鐘14元一小時，工程士  
收5元均包括考路試半  
免費接送，歡迎補鐘及  
校車考試。  
電話：293-1838 747H  
931-8971

聯合駕駛學校

唐山雜貨  
天津雪梨  
急凍海產  
餐館蝦肉  
大量供應  
零沽批發  
保證滿意

源源運到  
紅芽芋仔  
蝦丸魚丸  
種類繁多  
取價特平  
一律歡迎  
多謝惠顧

利僑公司附設鷄鴨公司  
片打東街二五六號(正舖右鄰)  
電話：六八一・一〇一二  
本號供應新鮮鷄鴨，肉類，均用電子  
磅秤量，極為準確，絲毫不爽。  
零沽批發，一律歡迎

大幫運到

南洋咖哩麵

星洲排米粉

散庄瑞士糖

孔雀牌梅菜心

廈門一級米粉

特價平沽

大量進口

**緬省餐館雜貨急賣**  
 埠仔十號公路邊，全部新裝修，電  
 暖氣，舖尾五房住家，事主經營十  
 現因志圖別業，生意連實業特價急  
 有意者歡迎面議。Jim Lee c/o Cl  
 Cafe Box 28, Mafeking Man.  
 Phone: 204-545-2227











THE CHINESE TIMES, VANCOUVER, B.C. V6A 1S9 Friday Sept. 1 1978 Page

▲全新三睡房兩廳，主人室，光猛闊落，近交通週末二時後開放。Re

過

▲全新三睡房兩廳，主人房，光猛闊客，近交通

靚屋業主自售



